



Gabinete Wever - Croes II

# ISLAONLINE

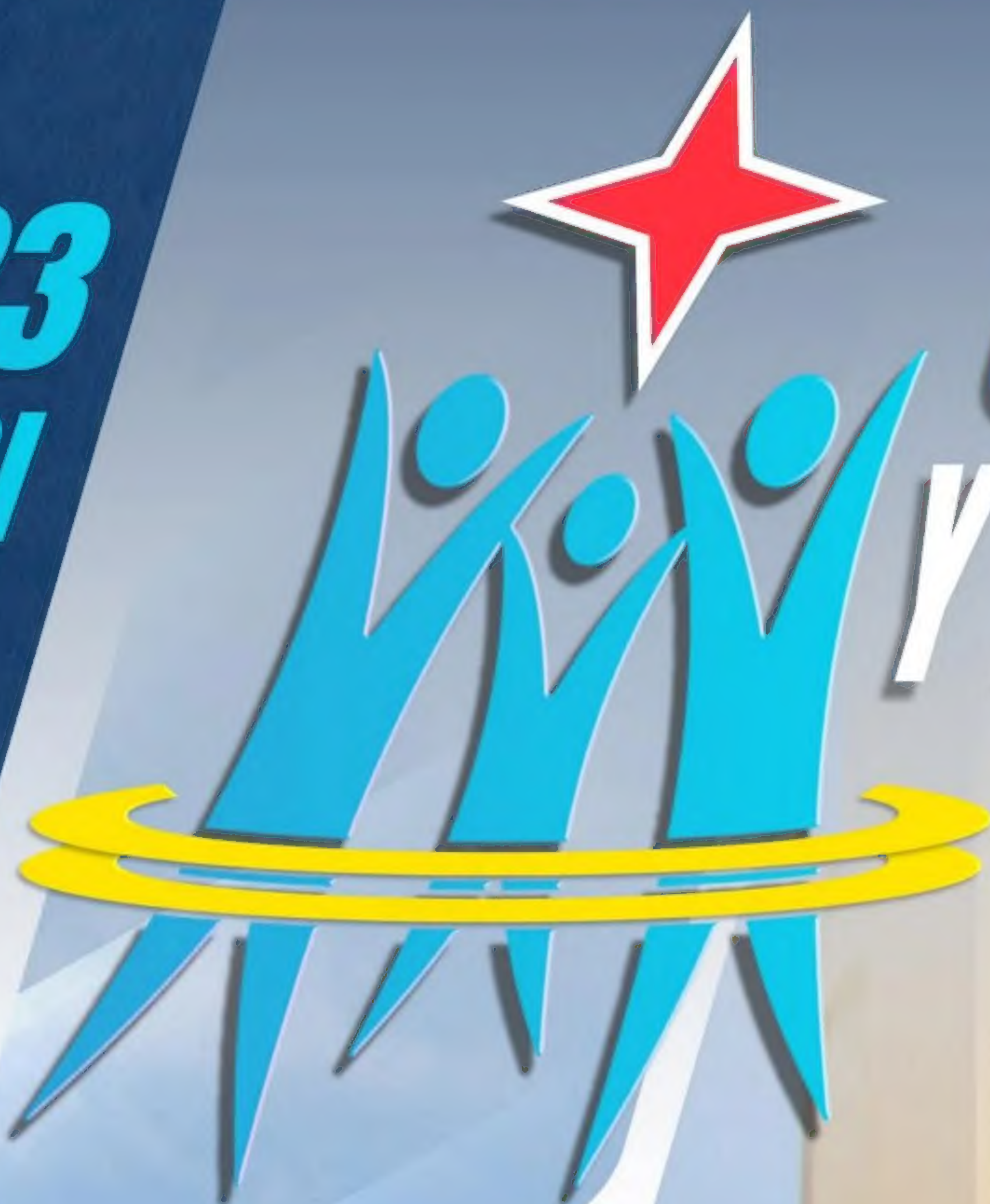
Noticia di Gobierno

2023

Diaranson 6 September 2023

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4952

**2023**  
**AÑA DI**



**UNION**  
**Y POSITIVISMO!**



@IslaOnline2023





# **Prome Minister a trata e presupuesto supletorio den Parlamento** **E VISION DI GOBIERNO, DESDE GABINETE** **WEVER-CROES I, TA PA PONE ARUBA RIBA E** **TRAYECTORIA DI FINANSA PUBLICO SOSTENIBEL** **Y RESPONSABEL**



Dialuna ultimo, Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabata den Parlamento pa trata e presupuesto supletorio pa aña 2023. E meta di e reunion aki tabata pa envolve Parlamentarionan den fase trempan, pa loke ta e cambionan cu Gobierno kier bin cu ne den e presupuesto. Na comienso di aña 2022, Parlamento a duna Gobierno un apoderacion dentro di cierto cuadro pa gasta e placa cu a wordo aloca. Pero debi na cierto urgencianan cu ta bin dilanti durante aña, semper lo por bin e necesidad pa cambio. Mirando cu un Minister no por haci cambio den su presupuesto sin aprobacion, a bay Parlamento pa busca esaki. Varios cambio cu Gobierno ta propone, ta urgente y ta rekeri un decision lihe.

E vision di Gobierno, desde Gabinete Wever-Croes I, ta pa pone Aruba riba e trayectoria di finansa publico sostenibel y responsabel. Esaki sigur no tabata un tarea facil pero cu determinacion a logra. Na aña 2018, Parlamento a exigí Gobierno pa cada mita di aña, bin duna cuenta di e gastonan. Esaki ta un practica cu Gabinete Wever-Croes a cumpli tur aña cu ne cabalmente, y a institucionalisa esaki den e voorjaarsnota cu a wordo entrega na Parlamento.

E meta di Gobierno no ta solamente pa baha debe di pais Aruba, sino tambe pa envolve Parlamento den tur decision pa



cu esaki. Prome Minister a expresa di ta contento di por trata e voorjaarsnota cu e cambionan den e presupuesto supletorio di trempan. Esaki no lo tabata posibel sin e dedicacion y esfuerzo di e profesionalnan, cu a sa di traha incansabel pa logra termina esaki. Gobierno a presenta un "budget neutral" na Parlamento, cual ta nifica cu e budget y surplus cu a wordo aproba, no mester wordo gasta.

Por nota tambe cu den e presupuesto supletorio ta hayando fondo di Hulanda pa e Landspakket y di Union Europeo pa un "early warning system". Ambos ta sumanan cu ta dreña y cu no por bay djies wordo gasta. E placa mester pasa via presupuesto cu ta dreña como entrada, y ta sali aloca como gasto. Cu e sistema aki, Parlamento lo tin e autoridad pa controla Gobierno.

Prome Minister ta gradici tur e profesionalnan di departamento di Finansas y di Directie Wetgeving, cu a traha incansabel riba e presupuesto. No por lubida sr Raymond Kock den feliz memoria cu semper a dedica na e presupuesto di Aruba, y a laga un ekipo dinamico atras pa cumpli cu su trabou. Tambe, Prome Minister ta gradici Minister di Finansa Xiomara Maduro pa su vision y su determinacion, y pa tabatin e presupuesto aki como prioridad, y a logra finalis'e na tempo.



**Prome Minister Evelyn Wever-Croes**

**Diferente na e gobierno di Eman:**

## **GABINETE WEVER-CROES TA ENTREGA**

### **PRESUPUESTO SUPLETORIO 2023**

## **NA TEMPO, SIN DEFICIT, Y CU CONSEHO POSITIVO**

### **DI RAAD VAN ADVIES**



Durante e tratamento di Presupuesto Supletorio den Parlamento Dialuna ultimo, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa cu e ta hopi orguyoso di tur colega minister. Sigur specialmente di Minister di Finansa Xiomara Maduro pa e disciplina cu e tin den su trabou. Esaki no solamente ta wordo

demonstra den e sala di Parlamento pero tambe den Consejo di Minister. “Esaki ta un disciplina cu no ta facil pa cumpli cu ne pero tur minister di mi Gabinete ta cumpli cu ne cu e compromiso cu un solo meta, cu ta pa mehora e situacion financiero di pais Aruba”, Prome Minister a enfatisa.

Ya caba na aña 2017, Gabinete Wever-Croes 1 a cuminsa cu e vision y disciplina aki. Esaki a logra tambe cu un surplus chikito na aña 2019. Pero, manera tur hende sa, na aña 2020, e pandemia a dal nos abou. Sinembargo, cu e mesun disciplina y determinacion aki, Gobierno di Aruba a sigui traha mesora pa awor Aruba ta den pleno recuperacion, no ainda unda nos mester ta, pero si nos ta riba e bon caminda.

Prome Minister a sigui expresa cu e ta mas orguyoso ainda pa e hecho cu e Presupuesto Supletorio 2023 ta wordo trata di tempran. Den pasado, y sigur algun Parlamentario di e partidonan cu ta forma Gobierno actual y algun di partidonan di oposicion actual, tawata miembronan di Parlamento durante añanan 2009 pa 2017, 8 aña largo, na unda cu Parlamentarionan no tawata envolvi den desicionnan di Gobierno. Durante e añanan aki tambe, Parlamento tawata ricibi e presupuestonan supletorio. Pasobra si un minister no haya un presupuesto supletorio pa cambia su presupuesto, e por wordo teni responsabel personalmente. Pero tin diferencianan grandi entre e gobierno di Eman y e Gobierno di Prome Minister Evelyn Wever-Croes. Prome Minister a menciona tres di nan.

**Presupuestonan supletorio di e gobierno di Eman semper tawata wordo entrega laat y no tawata envolve Parlamento:** Presupuestonan Supletorio di e añanan anterior di e gobierno di otro asignatura, semper tawata wordo entrega laat na Parlamento y tawata wordo trata durante fin di aña y casi tawata habri aña den Parlamento. “Ora cu e presupuesto supletorio wordo entrega laat, ya caba e gastonan a wordo haci y e gobierno di e tempo ey tawata bay Parlamento solamente pa

cover nan mes y no pa busca aprobacion ni pa informa ni pa envolve Parlamento”, Prome Minister a expresa.

**Presupuestonan supletorio di e gobierno di Eman ta wordo entrega cu deficitnan adicional:**

Mas tristo ainda, Prome Minister a enfatisa, ta cu no solamente e presupuesto supletorio tawata wordo entrega laat na Parlamento, pero e ta wordo entrega cu deficitnan adicional, yegando te na 50 milyon florin extra y e tempo ey, parlamentarionan di e gabinete di Mike Eman a aproba tur. “Esaki tawata e practica di e gobierno di Eman e tempo ey hunto cu su parlamentarionan”, Prome Minister a remarca.

E Gobierno di Gabinete Wever-Croes, despues di hopi aña, a entrega surplus den presupuestonan y awo ta entrega esaki budget neutral, dus lo no haci e surplus menos. Esaki ta danki na e trabounan di Minister di Finansa y su ekipo financiero profesional cu tin e vision y determinacion pa hiba Aruba den progreso.

**Presupuestonan supletorio di e gobierno di Eman no tawata tin conseho positivo di Raad van Advies:**

E di tres motibo pa compara Gabinete Wever-Croes y Gabinete Eman ta e consehonan di Raad van Advies di e tempo ey cu tawata devastador pa e gobierno anterior y asina mes e parlamentarionan cu tawata sostene e gobierno di Mike Eman, tawata aproba e presupuesto sin lesa, studia y mas ainda, sin worry. Esaki tawata e practica cu a hinca Aruba den un problema financiero hopi serio pasobra e mayoria den Parlamento, esnan cu tawata sostene e gobierno di Mike Eman, a permiti nan gobierno abusa di nos pueblo. Si e tempo ey, nos tawata tin parlamentarionan serio, ora e pandemia a dal nos pais na aña 2020, nos lo tawata miho para y lo e no tawata asina devastador pa nos. No solamente e gobierno di Eman a hinca nos den problema financiero pero a causa un desconfiansa di Hulanda pa Aruba. Aruba bou di e asignatura berde, a conoce mal maneho na unda cu a crea deficitnan sin preocupacion algun pa nos pueblo, y no a haci caso di e consehonan di Raad van Advies.

Awo, na mita di aña 2023, Aruba no tin un deficit y tur conseho ta positivo. Esaki sigur ta un diferencia grandi di e tempo di gobernacion di Mike Eman y cu esun di Prome Minister Evelyn Wever-Croes.

“Aruba ta den recuperacion. Nos economia ta crece. Nos turismo ta crece. Desempleo a baha. Inflacion ta bahando. Esaki si di berdad ta progreso y bienestar pa nos pueblo. Ainda nos no ta unda nos mester ta, pero nos ta riba e bon caminda”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.





# MINISTER URSELL ARENDS CONHUNTAMENTE CU FUNDACION ALZHEIMER ARUBA TA ANUNCIA SYMPOSIUM 'CUIDO CU DIGNIDAD'



Diamars mainta durante conferencia di prensa, Fundacion Alzheimer Aruba en conexion cu nan 20 aña di aniversario ta anuncia nan Symposium "Cuido cu Dignidad" tumando luga 23 di september binidero.

20 aña ta momento special pa para keto riba dje. Fundacion Alzheimer dos decada pasa a tuma e iniciativa pa atende cu e necesidad y ancra su derecho di existencia. Nan compromiso pa trece conscientisacion riba e topico importante aki y provee sosten pa individuonan y nan famia cu ta sufri na man di Alzheimer a yuda pa asina kibra e taboo y falta di informacion cu pa añas a reina den nos comunidad.

Ta hopi probabel cu nos tur conoce un persona cu Alzheimer, sea un familiar of conocir. E malesa aki ta uno hopi dificil pa lidia cu ne pasobra e ta atacha e esencia di ken e persona ta. Su experiencianan cu sernan stima, su creencianan cu a form'e como individuo, e memoria di su propio persona, tur ta dissolve y bai cu biento.

Alzheimer no solamente ta afecta e persona cu tine pero tambe su familiarnan, su amigonan, su conocirnan. E ta dolor inmenso pa no wordo reconoci pa bo mes un wela, pabo mes

un tata, pa bo mes un ruman, pa bo mes un casa. Esun nan cu sa di e malesa aki, cu tin experiencia di cerca, sa con duru e ta.

P'esey ta importante pa conscientisa nos mes acerca di Alzheimer.

Algun punto importante ta:

- Comprende e malesa. Alzheimer ta un desorden cerebral cu ta progresa y ta afecta memoria, pensamiento y comportamiento. Mientras miho nos conoce e malesa aki, menos stigma lo tin rond di e tema.
- Impacto riba individuonan y famia. E impacto emocional, fisico y financiero riba hendenan cu ta sufri di e malesa y nan famia.
- Deteccion trempan. Diagnostica Alzheimer trempan por yuda hopi cu e calidad di bida di e individuo.

Ministerio su maneho pa nos adultonan mayor cu tin necesidad di cuido ta netamente pa yuda cu Alzheimer's, door di cambia enfoke di cuido medicalisa pa un cuido socialisa, den ambiente propio.

Minister Arends ta menciona cu e symposium ta cuadra cu e vision pa asina stimula discusionnan y dialogo den comunidad. Paso cuido, di esnan cu ta sufri di e malesa pero tambe e bienestar di nos adultonan mayor ta un responsabilidad di nos tur.

Invitacion ta bai na tur profesionalnan den e veld di zorg, comunidad di Aruba cu ta interesa y specialmente esnan cu ta traha directamente cu nos adultonan mayor. Participa na e symposium unda lo tin oportunidad pa haci pregunta y intercambia pensamentonan.

"Palabra di pabien ta bai na Fundacion Alzheimer y danki na cada un di boso cu ta aporta na e causa, mi deseo ta pa biba den un Aruba unda personanan cu alzheimer tambe ta wordo inclui, comprendi y sosteni!"



# MINISTER URSELL ARENDS TA ANUNCIA E ESTABLECIMIENTO DI STUURGROEP GOOD AGRICULTURE PRACTICES (GAP)



Ministerio di Naturalesa ta anuncia un desaroyo crucial pa Aruba su futuro den sector primario. Dia 1 di september 2023 a establece e Stuurgroep Good Corporate Agriculture (GAP), bon practicanan di Agricultura.

E motibo principal pa establece e 'Stuurgroep' ta pa desaroya un programa robusto di cetrificacion GAP cu ta contribui na produccion y consumo di cuminda mas sigur y di calidad halto. Esaki ta crea oportunidad significant tambe pa exportacion den exterior door di agricultornan local.

E 'Stuurgroep' tin como tarea e desaroyo di e programa di GAP, plan di implementacion y presenta accionnan concreto pa cumpli cu tur reglanan tecnico y operacional (internacional) relaciona cu practicanan di agricultura na Aruba. E programa lo enfoca riba diferente aspectonan manera comprendemento di riesgonan di contaminacion, seleccion di tera pa proteccion di consumidor y medio ambiente, normanan di certificacion di GAP pa agricultura y cria di bestianan, cadena di suministro di cuminda (almacen, transporte, etc.), ley y reglanan, higiena, control y inspeccion, y tur otro aspectonan relevante na GAP.

E 'Stuurgroep', sumiembranant interdepartamental y interministerial consistiendo di Directie Landbouw, Veeteelt en Visserij (voorzitter), Directie Natuur

en Milieu, Directie Volksgezondheid, Directie Economische Zaken, y representante di Ministerio di Asuntonan Economico y tin un mandato pa e proximo tres luna.

E 'Stuurgroep' por busca sosten pa nan tarea for di otro departamento di gobierno y institutonan cu por contribui di algun manera na nan trabou. Tambe nan por ricibi asistencia for di un of mas expertonan independiente y imparcial den nan trabou.

Dentro di tres luna e 'Stuurgroep' tin e responsabilidad pa presenta na e Minister di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asuntonan di Adulto Mayor nan resultadonan, conseho, plan y accionnan concreto.

Minister Arends ta contento di e esfuersonan diligente pa e programa di GAP cu ta habri portanan pa Aruba su agricultornan por prospera tanto local como internacional.

**Limpí Limpi**

**CANTIDAD DI DESPERDICIO COLECTA NA E PROME BAKI DEN BARIO**

- 20 BAKI DI BULK/MIX WASTE**
- 1 BAKI DI DESPERDICIO DI CONSTRUCCION**
- 6 BAKI DI DESPERDICIO DI METAL**
- 1 BAKI DI E-WASTE**
- 6 BAKI DI GREEN WASTE**

[trashtocasharuba.org/limpilimpi](https://trashtocasharuba.org/limpilimpi)

Logos of participating organizations: APEX, DALTRA, BUREAUCITY INSPECTOR, Serlimar, MyContainers, BOOLCHAND'S, ecotech, ecotech FZ, Ministerio di Naturalesa, ARUBA Aruba Tourism Authority, FPNC Fundacion Pa Nos Comunidad.





## TAWATA TIN UN BON ENCUENTRO CU REPRESENTANTE NAN DI MINISTERIO VWS DI HULANDA

Diamars merdia Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber a ricibi bishita di sr. Herbert Barnard y sr. Vincent Storimans representants di VNO na bestuurskantoor. Sr. Barnard ta director di e programa di Cuido y Hubentud (Zorg & Jeugd) di Caribe Hulandes den e Ministerio di "Volkgezondheids, Welzijn en Sport" (VWS) na Hulanda y sr. Vincent Storimans ta representante di VNO na Aruba. E bishita aki ta uno importante pa continua e cooperacion a largo plaso cu tin entre e dos ministerionan.

E Ministerio di VWS y Ministerio di Turismo y Salud Publico tin pa tempo largo un relacion di cooperacion constructivo riba nivel gubernamental, cual ta dirigi riba e tereno di Regulacionnan Intenacional di Salud (International Health Regulation). Durante e temporada di pandemia e cooperacion entre e Ministerionan a crese, ora participacion di e conseheronan riba diferente tereno y temanan riba ambos nivel nacional y regional a tuma lugar. E bon comunicacion cu a wordo estableci y tambe e esfera colegial cu tabata tin durante e periodo aki a contribui pa tin un cooperacion efectivo y exitoso. Ministerio di Turismo y Salud Publico sigur ta aprecia e cooperacion aki y lo sigui apoya Ministerio di VWS.

Den cuadro di e cooperacion aki, lo tene consultanan regularmente riba nivelnan oficial como nivelnan gubernamental entre e 4 paisnan den Reino. Den e ultimo Vierlanden Overleg a identifica 9 topiconan clave di cooperacion. Den cual Aruba ta lidera 3 cual ta preparacion di pandemia, prevencion den salud, structura di calidad di cuidu y acreditacion pa profesionalnan den cuidu y institucionnan. Adicionalmente Curacao ta liderando e topico nobo cual ta ensena e efecto cu e pasado di esclavitud tin riba diferente problemanan di salud asocia cu estilo di bida.

Durante e encuentro cu sr. Barnard, Minister Oduber y conseheronan a dialoga detayadamente riba e mihor manera cu Aruba lo mester diseña y implementa e proyectonan den salud, manera e specialisacion di dokernan di cas na Aruba,



prevencion, fortalece e promer linja di cuidu . Un elogio a bay pa e diferente desaroyonan cu Aruba a conoce recientemente den cuidu medico.

Un elogio special a bay pa e "zorgakkord" cu na juli 2023 a wordo firma door di e diferente actornan den cuidu. Esaki lo sirbi como un base caminda lo bay enfoca riba e mehoracion, planificacion di e organisacion y e desaroyo di e sector di cuidu. Tur esaki ta parti di un plan financiero multi anual. Un mihor planificacion ta conduci na un cuidu di calidad mas sostenibel cu enfoca ariba e patient y su cuidu. Un ehempel grandi di esaki ta e proyecto caminda ta bay sigui desaroya e Aruba Health App, mescos ta bay pa proyectonan riba tereno di prevencion y cuidu multidisciplinario pa pashentnan cu ta sufri di diabetes.

Locual mas a resalta di e bishita aki ta e compromiso y cooperacion continuo cu tin entre Ministerio di VWS y Ministerio di Turismo y Salud Publico cual enfoca ta pa salvaguardia e bienestar y salud di e habitantenan di henter Caribe Hulandes. Minister Oduber a termina bisando cu hunto nos lo sigui traha pa mehora e calidad di cuidu y dirigi problemanan di gran importancia di cuidu den nos region.





## ENCUESTA DI SATISFACCION: MANEHO NOBO DI PERMISO PA HABRI NEGOSHI. AMI POR PARTICIPA?



Na oktober 2022, Minister Geoffrey Wever a introduci e maneho nobo pa permiso di negoshi, e asina yama 'Vestigingsbeleid 2022'. E meta di e maneho modernisa aki ta pa elimina "red-tape", stimula mas negoshi pa habri na Aruba y asina crece Aruba su economia y reduci obstaculo pa inversion, pensando riba e spin-off economico y e cuponan di trabou nobo, como tambe e aumento di entrada pa caha di gobierno.

A haci diferente cambio na e maneho pa permiso di negoshi pa haci esaki mas eficiente y efectivo. 1. Digitalisa e servicio: por aplica online, upload documento, track proceso,

ricibi notificacion y download e permiso. 2. Reduci obstaculo: A amplia e categoria di localnan door di haci posibel cu mas hende no-naci na Aruba por habri un negoshi sin cu mester pidi un permiso pa director, y a reduci tambe e periodo di residencia cu e persona naci na USA y Union Europeo mester tin pa ricibi un permiso di director. 3. Servicio: A mehora e servicio y simplifica e proceso door di rekeri menos documento; DEZHI ta consulta informacion digital cerca Censo y KvK pa facilita e cliente. 4. Menos restriccion: Ta stimula inversion den centro di Oranjestad y San Nicolas, stimula diversificacion di Aruba su economia a traves di e "six promising sectors", plus duna companianan chikito, cu ta cumpli cu e criteria, e posibilidad pa establece den nan propio cas (zona residencial)

"A logra hopi mehoracion, pero nos tin cu sigui innova pa asina tin e sistema mas efectivo posibel, y mas eficiente pa e usuario." E intencion originalmente tabata pa procesa peticion di permiso den menos di 2 siman. "Aunke a logra hopi mehoracion, ainda tin espacio pa mas, pero ta dependiente di diferente factor," segun minister Wever.

E Vestigingsbeleid 2022 ta casi 1 aña den implementacion y feedback ta parti importante den monitor e implementacion. Pa cu esaki e Afdeling Vestiging di DEZHI di Ministerio di Asuntonan Economico, a prepara un encuesta di satisfaccion di e cliente tocante e maneho di permiso pa habri negoshi.

E periodo pa participa na e encuesta ta di 1 september – 15 september 2023. Si bo a habri bo negoshi den e ultimo aña, nos ta encurasha bo pa participa via e siguiente link: <https://bit.ly/BusinessLicensing2023>

Minister Geoffrey Wever "ta pidi un y tur colabora cu e encuesta door di duna bo opinion pa asina nos por sigui mehora nos servicio. Bo opinion ta importante!"





# ***BUSINESS LICENSING***



## ***CUSTOMER SATISFACTION SURVEY 2023***

Dear client,

The section Business Establishment Licenses of the Department of Economic Affairs, Commerce and industry, is conducting a customer satisfaction survey to find out your opinion regarding the business licenses application process.

This survey intends to find out more about our clients experiences as well as to determine how we can improve our service.

Therefore, we are asking for 2-3 minutes of your precious time, and effort to answer all the questions of the questionnaire, as they are important and helpful for the completion of this survey.

As a participant, you will remain anonymous and all information confidential.

Thank you very much for your valuable input and cooperation.

Please scan the QR Code or use the link: <https://bit.ly/BusinessLicensing2023>





## A BISHITA KIA DEN CUADRO DI RENOBACCIONNAN CU A TUMA LUGA

Minister di Husticia y Asuntonan social sr. Rocco Tjon, a bishita e instituto coreccional di Aruba, caminda a haya un rondleiding di e ekipo di maneho actual, mirando cu tin diferente renobacionnan cu a tuma lugá. Entre otro, e Centro di Motivacion (CDM), a wordo renoba por completo, y e plan ta pa e parti aki bay wordo uza bek. Consecuentemente otro renobacionnan tambe lo bay tuma lugá paden di KIA pa asina crea binti cupo adicional di cel a corto plaso, caminda por percura pa detene hende mirando e scarcedad di capacidad di detencion cu tin actualmente.

Hunto cu e ekipo di maneho, a elabora amplio riba e proceso y proyecto pa yega na un instituto coreccional nobo. E dossier completo a wordo entrega na Hulanda dos siman pasa, y awo ta en espera di un contesta di Hulanda pa asina por inicia cu e proceso di wak con nos por logra yega na financiamiento pa cu esaki a largo plaso, a traves di un bon colaboracion. Pues, di e forma aki e proceso lo por inicia, mirando cu ta trata di un proceso cu un duracion bastante largo.

Banda di esaki, a wak e avansenan pa loke ta e cuidu básico forense, di cual manera ta conoci, tin diferente palabracionnan bilateral cu Hulanda cual a wordo haci riba e tematica aki. Adicionalmente, den cuadro di e Justitieel Vierpartijenoverleg (JVO), e cuidu forense cu nos mester brinda na detenido y hobennan ta un topico di suma importancia. E aspecto aki, mas y mas ta wordo treci padilanti den rapportnan manera e rapport di CPT, pa cual motibo tin palabracionnan haci cu, a base di un proyecto piloto, nos ta bay percura pa brinda e cuidu aki na un manera duradero na tur esnan cu tin mester di esaki.

Pa recapitula, e renobacionnan a keda cla, principalmente e diferente espacionan caminda e expertonan lo mester bay brinda e cuidu básico forense tambe ta cla, y awo e preparacionnan ta den ehecutcion pa asina na comienso di 2024 e proyecto aki por inicia. Di e forma aki tambe ta duna atencion na e parti infrastructural como tambe e parti di personal, mirando cu e reorganizacion a keda cla. Pues, nos lo bay enfoca hopi riba e parti di cuidu, cual como pais nos mester brinda na esnan cu ta cay sera, pa di e forma aki duna contenido real na e parti di resocialisacion y reintegracion.







## A ELABORA RIBA DIFERENTE TOPICO DURANTE REUNION PUBLICO DI PARLAMENTO ARUBA RELACIONA CU PRESUPUESTO SUPLETORIO 2023 CU A KEDA APROBA



Dialuna ultimo durante reunion publico di Parlamento di Aruba, a trata Presupuesto Supletorio 2023 di Pais Aruba. Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a contesta pregunta di e parlamentarionan durante su disertacion. Minister Endy Croes a indica cu e reduccion di post personal di Instituto Pedagogico Arubano ta pa Presupuesto 2023 solamente y no ta structural. E suma di AWG. 350 mil ta basa riba algun empleado cu a bay cu pensioen y no a wordo reemplasa ainda. Tambe, Minister Endy Croes a duna splicacion di e suma cu a aloca pa Departamento di Enseñansa (DEA).

A aloca esaki pa algun proyecto di DEA, entre otro, Desaroyo y Revision di Metodo pa Maneho di Idioma Nobo. Ademas di esaki, Minister Endy Croes a elabora riba e aumento di subsidio di e scolnan. E mandatario di Enseñansa a indica cu usualmente gasto di awa y coriente di tur scol ta wordo paga via Directie Infrastructuur en Planning (DIP). Actualmente cada scol ta bay haya e suma cu nan mes tin cu paga gasto di awa y coriente y e scolnan cu ta haya subsidio mester bay paga esaki via e “exploitatiekosten” cu nan ta haya.



# MINISTER ENDY CROES TA FELICITA E 62 AGENTENAN POLICIAL CU A RICIBI NAN DIPLOMA

## Tres diferente klas a ricibi diploma Basico di Polis, MBO y Hoger Kader Opleiding (HKO)



Diabierna mainta, den un esfera ameno rondona pa famia- y coleganan 62 agente policial a ricibi nan diploma. Minister Endy Croes a representa colega Minister Rocco Tjon na e ocasion special aki. Ta trata aki di 62 agente policial di tres diferente klas cu a ricibi diploma Basico di Polis, estudio policial nivel cuater (4) di MBO y Hoger Kader Opleiding (HKO). Minister Endy Croes hunto cu altocomisario Sr. Ramon Arnhem y hefe di Scol di Polis Sra. Jeannette Richardson - Baars a otorga diploma na e agentenan policial. Minister Endy Croes a hiba palabra e mainta aki unda a subraya e echo cu si mira con criminalidad ta desaroya ta importante pa nos percura cu Cuerpo Policial Aruba como organisacion por cumpli cu e demanda cu e desaroyo aki ta trece cu ne.

P'esey conforme e plan di maneho di Ministerio di Husticia e punto primordial ta pa keda inverti den e capital humano y inverti den nos agentenan policial. Door di crea condicionnan di trabou adecua, percura pa tin e materialnan necesario, pero tambe sigui expande conocimiento door di haci inversionnan valioso den educacion. Educacion ta e motor di un pais y cu e inversionnan aki pueblo por ta tranquil y tin e confianza cu Cuerpo Policial Aruba ta keda garantiza e seguridad pa henter nos comunidad. Cuerpo Policial Aruba ta memey di un reorganizacion y esaki ta sumamente importante mirando e diferente fenomenonan di criminalidad cu ta wordo señala, entre otro, e "criminaliteit beeld analyse" cu recién a wordo emití. Pa e proceso aki por cana bon e liderazgo di cada un agente policial ta asina importante.

Liderazgo personal paso na final di dia imagen di Cuerpo Policial Aruba ta wordo influencia den e bon sentido y kisas menos positivo door di actitud y liderazgo. Cada un agente policial ta un lider riba nan mes y esey ta fortifica Cuerpo Policial Aruba. Como organisacion Cuerpo Policial Aruba a caba di celebra 37 aniversario. Na esnan mas jong, boso ta forma parti di un cuerpo dinamico cu ta brinda un carera bunita y na esnan mas experiencia e ta den boso man hunto cu alto mando pa percura pa e cuerpo aki por celebra hopi aña mas y sigui gosa di e respet tanto local como internacional. Pa conclui, den nomber di Gobierno di Aruba, Minister Endy Croes a felicita e 62 agentenan policial cu a ricibi nan diploma. Masha pabien y hopi exito!







**Den conexion cu e cifra di desempleo hubenil**

## **ARUBA TA OFRECE VARIOS OPCION DI ENSEÑANSA, PA ENGRANDECE OPORTUNIDAD LABORAL PA NOS HOBENNAN**



Durante conferencia di prensa di Gobierno, Minister di Labor Glenbert Croes a elabora riba a e cifra di desempleo hubenil. Un estudio y sondeo cu a wordo ehecuta pa Departamento di Labor y Investigacion (DAO), CBS – Centraal Bureau Statistiek y Banco Central di Aruba.

Minister Croes a indica cu si compara e porcentahe di desempleo hubenil actual cu locual e tabata na 2020, por bisa cu e rebaho ta uno remarcabel y substancial. Na 2020, debi na e pandemia, e cifra di desempleo hubenil a subi drasticamente, na un porcentahe maximo di 25.9%. Actualmente, esaki a baha te na 9.9%, cu apesar di ta un bahada drastico, ainda ta representa un total di 411 hoben sin trabou.

Minister Croes a expresa di ta orguyoso di e hobennan cu a probecha e oportunidad di tuma nan futuro den nan man y busca un empleo, pero ta preocupa ainda pa e cantidad cu ainda no tin trabou y cu no ta bayendo scol tampoco. E categoria di hobennan aki, di 15 pa 24 aña di edad, ta hustamente esunnan cu mester wordo

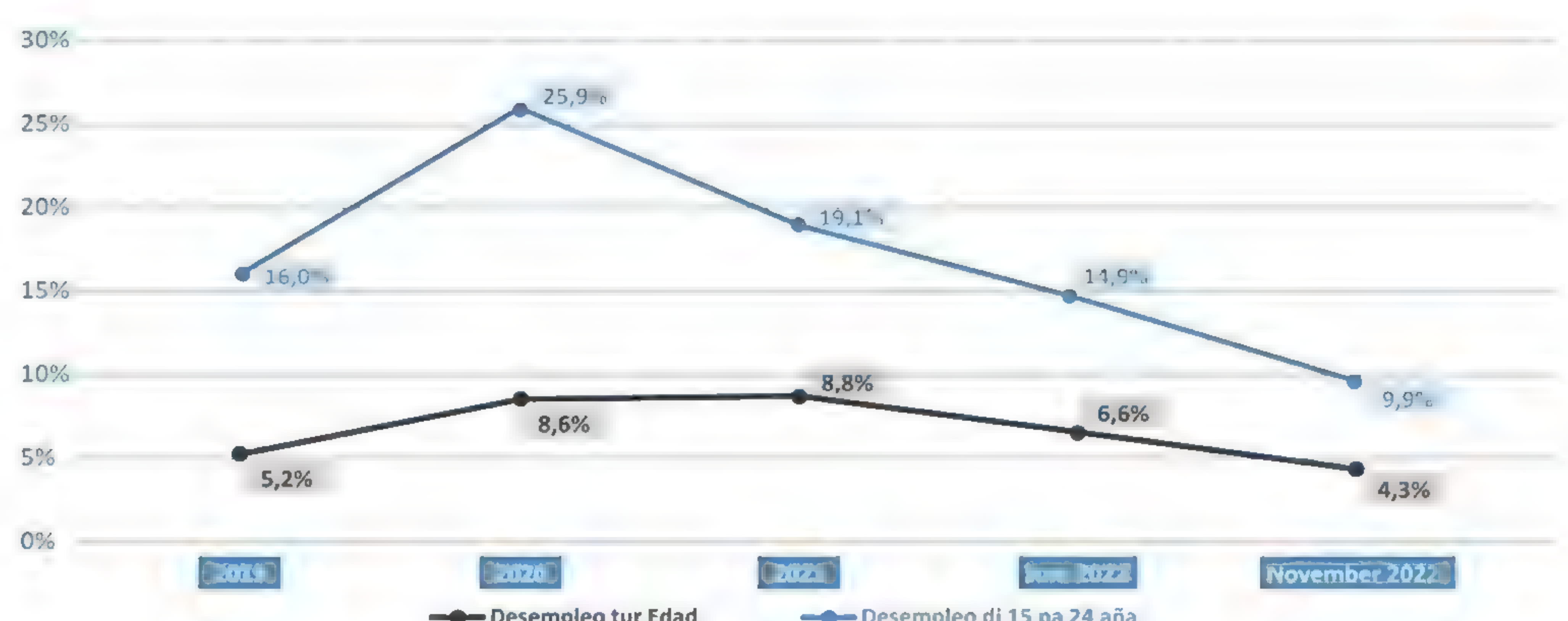
guia bek den rumbo di enseñansa, (re)capacitacion, pa por eventualmente haya un trabou den e sector turistico, cu ta e pilar economico mas grandi di Aruba y cu ta brinda hopi oportunidad di trabou.

"Mi kier extende un invitacion na tur e hobennan cu ta den necesidad di un trabou, pa pasa Enseñansa pa Empleo pa asina tuma parti den loke ta e cursonan cu tin disponibel. Tin cursonan di waiter y bartending, cu lo yuda cada un di boso pa dreña mas facilmente e mercado laboral. Aruba tin hopi oportunidad, ta keda na cada hoben pa tuma ventaha di esaki y sigura un miho futuro" Minister Croes a expresa.

Si bo ta buscando trabou y no por haya, e mandatario ta invita bo pa pasa registra na DPL kendenan lo intermedia cu sector priva pa un oportunidad pa trabou.

"Nos ta riba e bon caminda pero nos esfuersonan mester continua pa pone tur nos yiunan di Tera na trabao y forha pa nan un futuro briyante cu henter Aruba tin derecho riba dje", e mandatario a clausura.

### **DESEMPLEO DEN HUBENTUD 2019 - 2022**







# *Feliz Dia di* **Boneiro**

**6 SEPTEMBER 2023**

*Masha pabien na nos rumannan di Boneiro riba nan dia.  
Cu Dios bendiciona e dushi isla di Boneiro y tur su  
habitantenan.*

**-Prome Minister**

*Evelyn Wever-Croes*



Gobierno di Aruba



Gabinete Wever Croes ||





# RESUMEN DI SIMAN

Asuntonan General,  
Innovacion,  
Organisacion Gubernamental,  
Infraestructura y  
Planificacion Teritorial

PROME MINISTER, EVELYN WEVER-CROES

26 di augustus 1 di september, 2023

• DURANTE E REUNION CU CAFT,  
GOBIERNO DI ARUBA A RICIBI VARIOS ELOGIO



Diabierna ultimo, Prome Minister hunto cu Minister di Finanzas Xiomara Maduro a reuni cu representantenan di CAFT, cu tabata na Aruba pa busca algun informacion, y kier a trece algun tema dilanti. Prome Minister a indica cu durante e reunion, CAFT a elogia Gobierno riba varios punto, y a trece dilanti e puntonan cu mester mas atencion. Premier Wever-Croes a indica cu e reunion a bay den bon ambiente y tabata uno positivo. E representantenan lo regresa Aruba na Oktober, na unda lo reuni un biaha mas riba e desaroyonan andando.



• GOBIERNO DI ARUBA TA SIGUI DEN  
NEGOSACION CU HULANDA PA PURBA YEGA  
NA E MIHO SOLUCION PA ARUBA

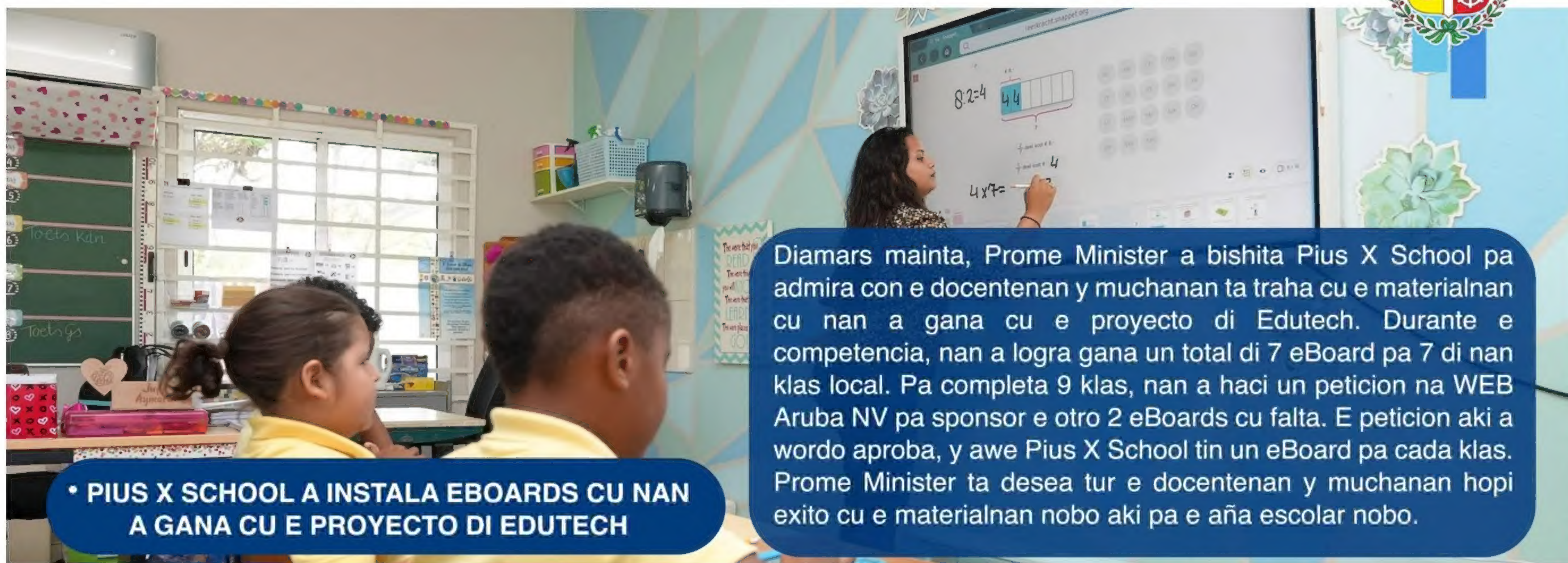
Prome Minister Evelyn a indica cu Gobierno lo sigui na mesa di negociacion cu Hulanda, pa loke ta e prestamo durante e pandemia. E debe aki ta madura dia 10 di october benidero, y Aruba sea mester paga e debe of e lo mester refinancia. Mirando cu Aruba no tin e placa pa paga e debe aki, a tuma e decision pa refinancia. Prome Minister a splica cu despues di e debate den Parlamento, e reunionnan cu Secretario di Estado Alexandra Van Huffelen a sigui y ta bayendo den bon direccion. Gobierno lo sigui na mesa pa purba na yega na e miho palabracionnan pa Aruba.



• GOBIERNO DI ARUBA TA SIGUI DEN  
NEGOSACION CU HULANDA PA PURBA YEGA  
NA E MIHO SOLUCION PA ARUBA

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a ricibi bishita di Embahadora di India na Den Haag, Reenat Sandhu. Pa pais Aruba, ta importante pa tin contacto cu e Embahadora cu a trece hopi oportunidad pa Aruba. E tawata un bon reunion y Gobierno lo sigui den contact pa asina yega na palabracionnan y beneficionan concreto cu talves India por yuda Aruba cu ne. Na e momento aki, Gobierno ta busca tur posibilidad pa crea mas progreso y bienestar pa e pueblo di Aruba





• **PIUS X SCHOOL A INSTALA EBOARDS CU NAN A GANA CU E PROYECTO DI EDUTECH**

Diamars mainta, Prome Minister a bishita Pius X School pa admira con e docentenan y muchanan ta traha cu e materialnan cu nan a gana cu e proyecto di Edutech. Durante e competencia, nan a logra gana un total di 7 eBoard pa 7 di nan klas local. Pa completa 9 klas, nan a haci un peticion na WEB Aruba NV pa sponsor e otro 2 eBoards cu falta. E peticion aki a wordo aproba, y awe Pius X School tin un eBoard pa cada klas. Prome Minister ta desea tur e docentenan y muchanan hopi exito cu e materialnan nobo aki pa e aña escolar nobo.



• **PROME MINISTER A ATENDE CUMBRE DI SAN NICOLAS BUSINESS ASSOCIATION**

Diaranson mainta 30 di augustus, Gobierno di Aruba a atende e cumbre organisa pa San Nicolas Business Association (SNBA). Pa di dos aña consecutivo, SNBA ta invita inversionistanan cu ta interesa pa inverti den San Nicolas, pa un cumbre cu ta tuma luga na San Nicolas.

Prome Minister a duna di conoce cu pa Gobierno di Aruba, ta importante pa SNBA y e pueblo di San Nicolas y Aruba en general sa cu Gobierno ta sostene tur iniciativa pa desaroya y diversifica economia di Aruba, y especialmente di San Nicolas.



• **PROME MINISTER A ELABORA RIBA E CAMPAÑA 'NO CAY DEN TRAMPA'**

Durante un Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba, Prome Minister hunto cu Directora di Coordinatie Centrum Mensenhandel Mensensmokkel Aruba (CMMA), señora Jeanette Baars, a elabora riba e topico di traficacion di hende. Pa crea mas conscientisacion riba e topico aki, CMMA a lansa un campaña nobo yama; 'No Cay Den Trampa'. E campaña aki ta hopi importante pa enseñansa, pa nos hobennan y mayornan pasobra tin preocupacionnan pa e seguridad digital di nos hobennan cu ta hopi online.



• **FELIZ DIA DI PRENSA**

Diabierna dia 1 di September, mundo ta celebra Dia di Prensa. Trabou di prensa ta hopi importante y no ta tur ora e ta facil pa e miembro di prensa yega na informacion cu nan ta desea. Den nomber di Gobierno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta expresa respet, aprecio y admiracion pa esnan cu ta tuma e trabou aki na serio.





Desaroyo y progreso di un pais ta mas  
sostinibel, fuerte y lihe ora cu cada  
ciudadano di e pais uni den esfuersonan  
y contribui cu positivismo na e vision  
pa logra cosnan grandi pa futuro.

2023 AÑA DI UNION Y POSITIVISMO! \_\_\_\_\_